

1707

17

1. Due Composizioni
Teatro de' Fiorentini

Catugno

MUSIC LIBRARY
U. C. BERKELEY

973

973 77

Pinus

Pinus strobus

Pinus resinosa

Pinus

LI DUE COMPARI

FARSA PER MUSICA

DI GIUSEPPE PALOMBA

DA RAPPRESENTARSI

NEL TEATRO DE' FIORENTINI

Nel Carnovale di quest' anno
1809.



ORIGINALI

IN NAPOLI MDCCCIX.

Con licenza de' Superiori.

Faint, illegible text at the top of the page, possibly bleed-through from the reverse side.

Second section of faint, illegible text in the upper middle of the page.

Large section of very faint, illegible text occupying the middle of the page.

Faint, illegible text at the bottom of the page, possibly bleed-through from the reverse side.

La Musica è tutta nuova del ³ Si-
gnor Francesco Carugno, Mae-
stro di Cappella Napolitano.

Architetto, e Dipintore delle Scene
Il Sig. Francesco Rossi.

Primo Violino
Sig. Emanuele Giuliano.

Machinisti
*Li Sigg. Vincenzo, e Gennaro
Conca.*

Inventore del Vestiario
Il Sig. Nicola Bozzaotra.

ATTORI.

STELLA, giovane astuta, e spiritosa, pescivendola in Mergellina, amante di Tofolo.

La Sig. Carolina Miller.

CELIA, gentildonna Romana, che abita in Mergellina.

La Sig. Carolina Toti.

LENA, sua Serva.

La Sig. Caterina Tassini.

TOFOLO, villano d' Antignano, amante di Stella.

Il Sig. Carlo Casaccia.

D. TABARRANO, ricco villano, che veste da gentiluomo, amante di Celia.

Il Sig. Gio: Bottari.

CIOMMO SPACCA, suo compagno, uomo astuto, e spadaccino.

Il Sig. Gio: Pace.

GIACINTO, giovine civile, di carattere furbo, e capriccioso.

Il Sig. Luigi Sireti.

La Scena si finge a Mergellina.

ATTO UNICO⁵

SCENA PRIMA.

*Tabarano, poi Celia, e Li ietta, che escono dal
quartino, indi Giacinto, e Ciommo
Spacca per strada.*

Tab. Certo all'aria, e al portamento
Sembro proprio un ballerino,
Se sto fermo, o se cammino
Spando odor di nobiltà.

Liv. Uh! vedete il vostro amante
Da Signor si è già vestito.

Cel. Va ben proprio, va pulito;
Ma pur ridere mi fa.

Tab. Oh! carissima, ti abbraccio . . .

Cel. Giù un tantin . . .

Tab. Sto fermo, e taccio.

Cel. La parrucca vi dovria.

Liv.^{a2} A star sodo un po insegnar.

Tab. Mia nascente Signoria
La dovete voi smammar.

Gia. Ecco colei che l'anima
Tutta d'amor m'accende
Sol quel villan la rende
Ingrata all'amor mio!
Ma non diffido ancora!
Starollo addosso ognora.
Com'argo a vigilar.

Cel. Andiamo passeggiando,

Liv.^{a3} Godiam l'amena sponda

Tab. Che l'aria, è ben gioconda,
Che sta tranquillo il mar.

Gia. (Al cor gran fiera guerra
La gelosia mi fa!)

Gia. (Nò brutto serra serra
Te faccio vedè ccà.)

Gia. (Non convien farci qui vedere.)

Cio. E ghiammo

Cammenanno no poco,

Ch'ozge voglio guastà cchiù de no juoco. *viano.*

Tab. E' questo il primo di che vede il sole

La mia parrucca; in grazia tua, mia cara,

La zappa ho già deposta, e ti presento

In me un sposo signor che val per cento.

Cel. In qualunque maniera

Sempre amabil sembrate ai sguardi miei.

Tab. Grazie madama, e servitor di lei.

Liv. Quando pensate di sposar?

Tab. Quest'oggi

Il colpo ha da succedere. Va in casa

E serrati ben ben, ch'or vo a trovare

Totolo il mio compare, che con stella

Anch'oggi sposerà; per questi due

Matrimonj in un punto, in questo pian o

Verrà Imeneo con due lampioni in mano. *via.*

Liv. Si va troppo di fretta!

Dunque lo sposerete?

Cel. Senti, le sue monete

Non son da disprezzarsi.

Liv. E quel Giacinto

Col qual v'avete fatti i discorsetti?

Cel. Resti licenziato.

Sta tu qui, che soletta,

Or che l'aria è serena,

Vo passeggiar per questa sponda amena. *via.*

Liv. E' volubile assai la mia padrona!

Ma amor non c'è d'òve il denar non suona. *via.*

S C E N A II.

Tofolo con un cieco appresso che suona il violino, poi Stella dalla sua casa.

Tof. (*Eccà? accorda, e abbuschete na penna!*

Ca voglio a la siè Stella

Lefta lefta cantà na canzoncella.

Chi

7
Chi vedè vo lo sbrannore
De le bille, e le città
Chi allegrà se vo lo core
Lassa tutto è bengà ccà.
Ca na stella la cchiù bella
No ngè ftara, e no ngè ftà.
E' affè no portento,
No vero tesoro
Li dient' ha d' argiento,
Le rrecchie so d' oro,
No piro è lo naso,
Lo labbro è ceraso,
La varva è ben fatta,
Lo fronte, è na nnatta,
So l' uocchie, e le ciglie
Patelle e Sconciglie,
Che semp' appetito,
Te fanno piglià.
Auh! Stella mia bella
Che ppena me da!

Ste.

Chi vedè vo d' Antignano
No nennillo ccà cantà
Se ne venga chiano chiano
A Posileco a scialà
Pacchianiello tanto bello,
Che fa propio pazzià.
Ha n'aria smargiassa,
Che ll'arme affattora;
Si parla te spassa,
Si ride nnammora,
La cera è baggiana,
La grazia te sana,
Si abballa, o si canta
Lo core te ncanta
Si fa no sfarzetto
T' allumma lo pietto,
E be lo sacc' io,
Che mpietto me ftà,

Auh Tofolo mio
Che ppena me da!

Tof. Fatella aggarbata?

Ste. Giojello d'amore?

Tof. Te, pigliete st'arina.

Ste. Te piglia sto core.

Tof. Gnorsi me lo piglio.

Ste. Me l'aggio pigliata;
Mo già me l'aje data
No po cchiù scappà.

Tof. Mo sona cecato:
Cca voglio abballà.

Cecà? vi comme è bella, che te pare?

Schitto pe la vedere

Chi no nge spennarria no bajocco?

Ste. Le, le, Tofolo mio comme si llocco

Chillo è cecato, e m'ave da vedere?

Tof. E pecchè no? Se dice,

Quanno le cose so cchiare, e spappate;

Ca le bedeno pure li cecate.

Ste. Come si aggraziatiello,

Justo sta notte me t'aggio sonnato;

Me pareva de vedere

No bello ciucciariello

Co sciucche e campaniello,

E aggio ditto, nchè l'uocchie aggio rapruto,

Tofolo mio mo nsuonno mm'è benuto.

Tof. E io m'aggio sonnata

Na bella sopressata

Acconcia, e tonnolella,

Janca, rossa, addorosa, e mpepatella,

E aggio ditto fra suonno, e besione

Chessa è Stella che fa colazione.

Ste. Me pareno mill'anne

Da ire all'archetiello

Coli'omo mio sonanno, e abballanno

Pe fa co bella grazia, e belli tratte

Propio sperire a sti milorde sfatte.

Tof.

Tof. Ma Stè? fra tante sfatte
 Ne può trovà quaccuno miezo cuotto,
 E mme faje passà guaje.

Ste. Io songo arucolella, già lo saje.

Tof. Avimmo no compare ricco, e ciuccio,
 Che è Tabarrano, e perzò si lo puoje
 Sceppare quà rialo anticipato,
 Fa tu, ch'io m'allocchesco.

Ste. Lo minesto, e ngè riesco;
 A isso, e a quaccun auto, si me capita,
 Ne le faccio tornare a borza rasa.

Tof. Sì, figlia mia, pensa pe la casa.

S C E N A III.

Tabarrano, e detti.

Tab. Compar! Comara? guardatemi bene?

Tof. Che d'è che t'hanno fatto prubechella?

Tab. L'abito è quello che fa l'uomo dotto,
 E lo vedo da me; io con la coppola
 Era una mezza bestia;

Ma or colla parucca che ho calzata . . .

Tof. Già, si na bestia sana addeventata.

Tab. Commara, che ne dici?

Ste. E' che ve voglio di? tenite ncuollo
 Tanta belle coselle,

Che allè, compare mio,
 Me facite morì pe lo golio.

Tof. E addimanna che buò? n'avè appaura,
 Ca lo compare è sbrenneto:

Compà? vi ca se tratta

De golio de zetella,

Che può sapè? *Tab.* Tò, prendi

Una presa di vana.

Ste. A me? io non nne piglio.

Tof. Tu che bana?

La vuò fa sternutà pe na settimana?

Tab. Ma parla, che vorresti?

Ste. Vorria . . . me piglio scuorno?

Tof. Oh simo nfrà de nuje. Te farisse

10

Fuj, li pisce cuotte da le immane .

Lo compare è perucca ,

E pe stè bagattelle

Non se nchiacca la faccia .

Tab. Tant'è, sono un perucca .

Liberamente domandarlo puoi

Viva la signoria , parla , che vuoi ?

Ste. Vorria , che saccio io mo !

Mme mbroglio , mara me !

Sta scatola vorria . . .

Uh l'aggio ditta grossa !

So fatta rossa rossa !

Che scuorno , leva le !

Tab. La scatola è un po troppa !

Tof. Toppa Compare , Toppa ,

Chi si fall'a bedè .

Tab. Toppo per bacco , toppo ,

La scatola quest'è . *glie la dà .*

Ste. Vorria , che saccio io mo !

Me mbroglio mara me !

Vorria chillo rubino . . .

Che scuorno arrasso sia !

Povera faccia mia

Me te vorria cagna !

Tab. Oh questo affè m'intoppa !

Tof. Toppa , compare , toppa ;

Chess'è la civiltà .

Tab. Toppo , per bacco , toppo ,

L'anello eccolo qua .

Stiamo un po in tresca adesso . (a)

Tof. Po nge starimmo appriesso .

Tab. Sei dura , sei ritrosa ;

Ma quando sarai sposa

Amor ti ammollirà .

Ste. No ntenno chessa cosa ,

So nsemprice , e scornosa ;

Uscia lo bedè già ?

Tof,

(a) Vuol prender per mano .

- Tof.* (Scornosa na nennella
Te leva anfi la pella
Ne te ne fa addonà.)
- Tab.* Un viso giocondo
Non da mai strapazzi.
Potere del mondo
Tu gl' uomini ammazzi!
Deh tratta un po bene
La mia civiltà.
- Ste.* So bona figliola
No saccio sta scola,
Ne mamma, ne tata
Mè l'ave imparata,
M'avite pe chesso,
Compà, da scusà,
- Tof.* (Uh come è ciuccione,
Uh come è cafone!
L'avimmo sonata
Na bona conessa,
Appapete chessa
Signore Compà.)

S C E N A IV.

*Giacinto e Ciommo parlando con un Marinaro,
e poi Livietta.*

Gio. **M**Arenà? statte lla co ssa varchetta,
Statte attiento pe chilli dominò,
Ca doppo fatto ccà lo beverino,
Stasera nce ne jammo a lo festino.

Gia. Non vedo alla finestra
La mia Celia che adoro.

Cio. E manco io
Vedo ccà fora chella pesciavinola
Pe farale sapè cà tanto io l'amo.

Liv. Uh voi qui siete?

Gia. Dicci Livietta
Che cè di nuovo?

Liv. Ci è che la padrona

Vi ha ftesa la licenza, a Tabarano
Oggi dara la mano.

Gia. Oh aminazzato

Chi crede a donne; che io sarei il primo!

Cio. Ne saje niente de Stella?

Liv. Stella gira

Per i parenti, ch'oggi si marita
Con Tofolo il massaro,
E si pensa a banchetti, e ad allegria,
E la padrona mia è andata a spasso,
Ed io, or che v'ho fatta l'ambasciata,
La vado a ritrovare;

Statevi l'un coll'altro a consolare. *via*

Cio. Vide che scoppettata

Chessa mm'ave menata?

Gia. Avvilito mi sono amico mio.

Cio. Che abbili? cca ftong'io,

Già lloro non nge ftanno.

Tu, pe da gelosia a chessa sguinzia,
Trase addo Stella, e serrete la porta.

Io pe fa schiattà sta pesciavinola

Ncasa me chianto mo de la siè Celia,

Li Spuse po che beneno,

E lla dinto nge trovanoo

Non saccio si s'aghiotteno fti pinole,

Così fti matrimonie le mbrogliammo,

E fte ddoje perchiepetole addomammo.

Gia. Ma ci posson succedere rumori.

Cio. E tu si aje paura

Statt' a la casa.

Gia. No, incapace sono

Di timor, ma d'amor la tirannia,

Priva d'ogni vigor l'anima mia.

Se perde in un istante

L'oggetto che s'adora,

Un cuore il più costante

Trema, e vacilla ancor.

So io, che in sen la sento

Qual

Qual fiamma mi divora
 Si barbaro momento,
 Mai non provai finor (a).

S C E N A V.

Tatarano, e Tofolo.

Tof. **C**ompà? mo tutto è fatto,

Tab. **C**omparè? io per questo matrimonio,
 Sto allegro più di Seneca
 Quando prese d' assalto il Canada.

Tof. E io chiù d' Aristotele
 Quanno Ncostantinobole
 Lo feceno Bassà delle tre code.

Tab. Oh si si, questo appunto,
 Io l' ho letto nel Greco.

Tof. E io dintò a la lagrema de Somma.

Tab. Uniamo omai le spose.

Tof. Chiamma la toja ca la mia è lesta.

Tab. Subito . . . ma ve quà?

Appena l' ordinaì che si serrasse,
 E si serrò! per moglie in verità
 Un sacco mi prend' io di carità.

Tof. E bide cca la mia
 Comme s' è barriata?

Affè ca de nnocenzia chessa puro
 Mo cca te nne po anghi no moccaturò.
 Tozzoliammo va. *bussa.*

S C E N A VI.

*Giacinto si affaccia da un finestrino che sta
 sopra la porta, e detti.*

Gia. **C**Hi è?

Tof. **C** (Che de sta storia?

La porta nchiusa, e chillo nfenestriello!

Gia. Tu mi vuoi dire che diavol vuoi

Che io devo fare i fatti miei?

Tof. E uscia lloco ncoppa che nge faje?

Gia.

(a) *Giacinto entra in casa di Stella, e serra
 la porta. Ciommo entra in quella di Celia,
 e fa l' istesso.*

- Gia.* Sto in casa mia, quì albetga
 Quella dolce belta che tanto m'ama...
 Or vengo... addio, addio: Stella mi chiama. (a)
Tof. Compà chesso che d'è?
Tab. Sono pasticci.
 Ora via non è nulla,
 Quà sta la vera idea della schiettezza,
 Ehi di casa?

S C E N A VII.

Ciommo dalla finestra, e detti.

- Cio.* Chi tozzola.
Tab. Che vedo!
Tof. Ah meno male!
Cio. Uscia chi vace ascianno?
Tab. E vusignoria che sta a far li sù?
Cio. Sto ncasa de moglierema, e battenne
 Sà? ca sto cuorio tujo
 Te lo pago no grano.
Tab. Il mio cuojo vale un grano?
Tof. E te l'ha miso
 Nove calle sopierchio.
Cio. Aje ntiso; cuozlietella.
 Ca si no te lo sfraveco sto naso...
 Mo mò: Celia me chiama; me ne traso. *ent.*
Tab. Compar che cosa è questo?
Tof. N'e niente. So lasagne.
 Tozzammo tutte daje da buon compagne.
 Orsù, vi cca mo è tiempo,
 Si volimmo esse mpise.
Tab. Andiamo adesso
 A provederci d'armi.
Tof. Oh fronte mio de raso,
 Non nge sta cchiù rimedio, è fatto il caso.
 Compà non ghiammo?.. tu a che pienze.
Tab. Penso
 Che impossibil mi sembra
 Che ella m'abbia tradito!

Ma

Ma il fatto? l' evidenza?... Ah che mi giova
Un pensar lusinghiero,
Se per disgrazia mia pur troppo è vero?
Se all' amor mio costante

Questa mercè si rende
Povero core amante
Come resisti ancor?
Ahi che mi sento oppresso
Da tante pene, e tante,
Io sol tradii me stesso!
Errai per troppo amor!
Compare armiamoci...
Compare andiamo,
Dobbiamo batterle
Pur col cannone
Per sin che l' empie
A discrezione
Dovranno rendersi
Al vincitor,
Ma oh Dio! che l' anima
Pur per lei palpita
Nel più sensibile
Vivace ardor. *viano.*

S C E N A VIII.

Giacinto, e Ciommo escono dalle case sulette.

Gia. S Ai che l'abbiamo bene ingarbugliata?

Cio. S Tu statte ccà, e softiene

Ca Stella è toja.

Gia. Lo sofferrò assai bene. *viano.*

S C E N A IX.

Stella, che viene per strada.

Ste. S Ongo stata addo ziema; e l'aggio ditto

Ca Tofolo mme nguadia, e n'è contenta.

va verso la casa.

Uh maramè! la porta

L'aggio lassata aperta:

Mm'avesseno arrobata!

Non la vorria sta brutta matenata. *entra.*

SCE

*Tofolo, e Tabarrano, poi Stella, in li Giacinto,
e Celia da sirado opposte.*

Tof. **C**Ompa? che t'haje pigliato?

Tab. L'infilatojo del Chianchiero.

Tof. Bravo.

E io la cortella

Mm'aggio pigliata de lo Sacicciaro.

A quante mme ne veneno pe nnante

Mo pe l'arma de Vavo

Voglio farne sacicce senza spavo.

Tab. In tempo giunge Stella.

Tof. E de sta mpesa

Mo ccà ne voglio fa la primma appesa.

Ste. Uh vuje state ccà? che brutte cere

So chelle arrassosia, mme fanno torcere!

Tab. (Compar quando ti mauovi?)

Tof. E' necessario

Farla primmo confessa.

Viene ccà tù.

Ste. Che buò Tofolo mio?

Tof. Tu me jure de di la verità?

Ste. Perchè nò? Te lo ghiuro.

Tof. Auza la mano,

Accossì.

Ste. Ecco cca.

Tof. Vamme dicenno.

Oltre de li ncappate

Impiegati, quant' aute

Nne tiene de foracchio?

Ste. De foracchio

No n'aggio avuto maje da che so nata.

Tof. Mo vuò jì carcerata.

Gia. (Ora è la cosa)

E peccchè vuoi negarlo, amata sposa?

Tu non giurasti a me fede, ed amore?

Col. (Dunque meco fingeva il traditore?)

Tof. Lo siente?

Ste.

Ste. A me ?

Gia. Ma qual timor ? m' offendi,
Se non palesi il ver, ve ch' io son pazzo,
O di che sei mia sposa, o ch' io t'ammazzo.

Ste. Oh maramè ! che m'è succiesso !

Tab. Adesso

Puoi dir Compar che la rapata è fatta.

Tof. Aggio tuorto.

Cel. Io ne resto stupefatta !

Ste. (Che d'è chesso ! che m'è dato !
Sto confosa, sto sbanuta !
Già la lengua m'è caduta !
N'aggio forza de parlà !)

Tof. Mo ntorchia mme voglio i a fare
No pecuoizzo col mustaccio,
E da tutte llà mme faccio
Po chiammà fra Mustafà.

Tab. Deh un pò reggimi, che privo
D'ogni senso io sono già.

Tof. Damme a me no vometivo,
E po porteme a nzagnà.

Gia. Cara parte del mio core
Sei la Dea della beltà.

Ste. Site pazzo mio Signore ?

Cel. Non è pazzo, è un traditore,
Che ingannando il mondo và.

Tab. Che vuol dir quella suqnata ?

Tof. Cà co chillo la rapata
Porzì moglieta fatt' hà.

a 5. Parchè un argano a me ignoto
Lento lento, e a tardo moto
Sento in testa a raggirar !

Ste. Vuje da me che ne volite ?
Mo levammola sta baja,
O Posilleco co Chiaja
Oje nge faccio revotà.

Tof. Chillo steva nfenestrino.

Ste. Staje mbriaco, e buò cchiù bino.

Gia.

Gia. Sei mia sposa, e sta deciso.

Ste. Don Pilò? ca te s'raviso.

Tab. Quel negarlo ci ristuoca.

Ste. Mo te spenno sta perucca.

Tof.Gi. D'evidenza qui si tratta,

Tab.a3. Vuoi negar la verità?

Ste. Muore, crepa, sbotta, schiatta,
Jatevenne a far squartà.

Tof.Cel. La mia testa par si è fatta

Gia.Tab.a4 Un pallon che in aria v'è,

Cel. Quanti colpi di martello

Tab.a3. Sento battermi nel core,

Gia. Spaventata dal rumore

L'alma in petto errando st'è.

Ste. Addò st'è la capo mia!

Tof.a2 No la trovo, e se ne ghiuta!

L'aggio per'za arrassosia,

Chi a trovarela m'ajuta;

Ste. Ah de Stella poverella

Deh moviteve a pietà.

S C E N A XL

Ciommo e Livietta

Cio. FA chello che dich'io,

Ca te faccio sciacquà. *Liv.* Me ne farete

Mandar dalla Padrona.

Cic. Oh, e comme si bona!

C'è sto io, tu auto n'aje da fare

Che lo tutto appurare,

E po direlo a me; ca te regalo.

N'è lo primmo pezzotto

Ch'aje abbuscato pe qua mmasciatella.

Liv. Ma il secondo pezzotto

Temo che in gola m'abbia da restare.

Cic. Quando te proteggero io non dubitare.

Tu non saje a ogni caso

Ciommo Spacca che sa fa?

Io la mosca da lo naso

Mè la saccio affè levà.

La vogl' io comme me sona ,
 Co lo diavolo mperzona
 A stoccate pozzo fa .
 Pe posileco addimanna ,
 Si quaccosa maje mmentoppa ,
 Comme faccio sotto , e ncoppa .
 Gent' e tavole volà .
 Vi ca Ciommo e Galantommo ,
 Figlia mia non dubità .

Liv. Egli per sè se la discorre bene ,
 Ma tradir la padrona non conviene .

S C E N A XII.

Tofola , Tabarano e detta .

Tab. Ecco la serva .

Tof. Chessa è la pollera .

Viene ccà tu .

Liv. Che ci è ?

Tof. Vance contanno .

Comm' è ghiuto lo nchippo . . .

Ma guè ? fora buscie , si no a la casa .

Mo appesa a no junco te nge manno .

Liv. So che volete dirmi ,

Or vi confesso il tutto ,

Quelli son due imbrogliani , e vagabondi ,

Che vonno fare i cari

Con Stella , e la padrona ;

Ma la padrona è Stella veramente

Da ragazza d' onor non ne san niente .

Tab. Ma stavano lì su .

Liv. Quando ?

Tof. Mo nnante .

Liv. Ma noi non ci stavamo ,

La cosa dunque è certa

Che trovata averan la porta aperta .

Tof. Sta deposizione mme capaceta .

T. a. Ed a me ancor . Non ci occorre altro ; addio (a) .

Liv. (A me solo mi preme il fatto mio .

Tof.

(a) *Entra .*

Tof. Avimmo pe bedè si se confronteno,
Da parlà mo co Stella?

Oje, sie Stella, sie Stella. *Stella da dentro.*

Ste. Chi nime vo, chi me chiamma?

Tof. E' l'ommo tujo.

Ste. Mò, mo esco, e t'acconcio.

Tof. Me vò bene;

Siente mo, esce e bo acconcià le cose.

Tab. Ricuperate abbiamo le nostre spose.

S C E N A XIII.

*Stella esce adirata con legno in mano, e detti
poi Giacinto che sopraggiunge.*

Ste. Che buò?

Tof. Voglio fa pace:

Stel. Fa pace co lo boja,

Cafone melenato

Aje faccia de venì nnante fra porta?

Pe la stima, che mm' aje janchiata

Senza senti ragione,

L'ossa te voglio rompere. *Mpesone. lo batte.*

Tof. Statte . . . mall'atna toja . . .

Compa tienela . . . sparte.

Tab. Alto alto olà,

Colla perucca io faccio autorità.

Ste. E a te pure mo proprio,

Ncoppa a chessa perucca

De pile de zelluse,

Te le boglio sonà compare fauzo.

Tab. Non più, pian, che mi guasti

La semetria.

Gia. Mia sposa perchè questo?

Ste. Oh si benuto? e piglieto lo riesto.

Gia. Ohimè! ohimè!

Tof. Dalle a chisso

Ca non me preme affatto.

Ste.

Ste. Nesciuno che s'accolta.

Tab. Io non mi accosto certo.

Tof. Chella vatte

Peo de n' agozino!

Gia. Par che arrivato son proprio appuntino.

Ste. Ora vi che tre cuolle de cocozza

Che m'anno da dà collera!

Ma si mme jate stuzzecanno,

Ogge ncuscienza a tutte tre ve scanno. (a)

Tof. Essa mme l'ha sonate, e io mme voglio

Fa passare la collera.

Chiappariè? porta robbe da mangiare.

Voglio fare vedè a sta pisciavinola

Ca d'essa non me preme, e ca senz'essa

Porzì saccio scialare,

La voglio fa la rezza rosecare.

Liv. La padrona non ci è; ma quì si mangia!

Ste. Uh, villà comin' all'pa!

Chisso me ne vo dare!

Ma io non so messera.

Va dinto Liviella

Caccia la tavoletta

Co chello che ngè ncoppa,

Ca mo che n'aggio affatto a che pensare

Voglio scialare, all'aria de lo mare.

Liv. Vado, e si vede ben che non sei matta. *via.*

Tof. (La vi ca me vo fa la copia estrarra? (b))

Liv. Ecco che t'ho servita.

Ste. Te piacesse?

Liv. Grazie; vado per fare altro interesse. *via.*

Tof. S'e posta de rimpetto!

Mo fa l'aggrisso lo sole, e la luna!

Ah! bella cosa, ch'è lo sciasciare

Senza pensiero ncapo!

Va

(a) *Via, e via Tab. e Gia.*

(b) *Esce Livia con una tavola come sopra.*

Va cchiù chessa frettata

Che non banno sse femmene;

E che ne voglio fare?

Si voglio nnamorate me l' affitto.

Io cchiù nzorarne? ajebò, non sia pe ditto.

Ste. (Siente come mme nchiova?)

Ah ca mò sto contenta,

Non aggio affatto cchiu pitteme attuorno,

Si voglio fa l'ammore

De nnamorate me ne tiro ciente

Co le grazie, li ciance, e bone cere,

All' uocchie di chi no lo ppo vedere.

Tof. (Sientela la tre quarte pe no ruotolo!)

Orsù facimmo mbrinnese,

Lo vino quanno e bino, non è acqua.

Femmenelle sciò llà. Tofolo sciacqua.

Ste. Sto vino s' è levato da la votta

Mmente mo lo bev' io n' auto che sbotta.

Tof. Nzomma, siè Stè? tu vuò proprio che nfaccia

Mo te l'abbio ste tre mozzarelle?

Ste. E tu lo vuò provare

Nfronta sto piatto de Calamarielle?

Tof. Tu co mico non ng' aje cchiù che spartere.

S.e. E tu manco co mico e ghiammo patte.

Tof. Sta merenna a Tragedia la fenimino.

Ste. E che aspettammo? a chi se lassa apprimmo.

S C E N A XVI.

Detti Celia poi Tabarrano.

Cel. **B**Ravi, bon pro vi faccia.

Tof. **B**Vienetenne

Magna co mico, ca si proprio bona,

Te voglio bene assaje, ca te lo mmierete

Si gentil donna, e nou si pesciavinola.

Cel. Ed io l' invito accetto

Solo per far dispetto a Tabarano,

Che di me dubitò. *Siede in tavola.*

Tof.

Tof. Chillo è Pacchiano.

Ste. (Vi che me fa l'acciso!)

Tab. Che si fa quà? (Ohimè che gioco è quello?)

Ste. Don Tabarrano mio

Azzezza accant'a me, quanto si bello.

Co sta perueca ncapo a la squarcetta!

Auto che chissi ruonte d' Antignano

Che se ne pozza perdere lo nido.

Tab. Oh Stella! tu m' imbalzami, m' assido.

Tof. E lo compare subbeto

Ha tenuto la posta.

Cel. (Oh di ciò non temer, caro gli costa.)

S C E N A XVII.

Giacinto e detti, poi Ciommo.

Gia. (He fai tu lì? ritirati.)

Tof. (E' benuta la muta.)

Gia. Dunque possibil fia,

Ch' io non giunga, o mia cara,

Ad ottener dal tuo bel cor soltanto

Un segno di pietade all' amor mio?

Cel. Non posso ora spiegarvi il mio desio.

Tof. Guè, vatte llà a senti lo fatto tujo.

Tab. Cattira! non è mica una burletta!

Vò lì di botto. *s' alza e va verso Giacinto.*

Tof. E Tofolo s' assetta.

Ste. Te si assettato, gallone a ddoje facce?

Birbo terato a zuco de geleppe,

Panno tutto richieppe,

Meza misura scarza,

Saccone chino co la paglia arza.

Tof. Vi quanta cose saje?

Comme tu nim' aje vattuto?

Ncopp' a le spalle meje

Aje fatto pe mez' ora liscio e busso,

E mo mine vuò portà porzi lo musso?

Ste. Oh chelle lla so sfate rose, e sciure;

Quante aute dare appriesso te ~~me~~ voglio.

Tof.

(a) A Tabarrano.

Tof. E ba buono, fa tu, ca io raccoglio.

Cio. Che ffaje lloco?

Tof. Che manco ccà fto buono?

Cio. Susete.

Tof. Ecco ccà.

Cio. Gioja de st' arma... *a Stella sedendo.*

Ste. Gioja li muorte de mameta,

Vi che bonno da ccà fti duje sfelenze?

Rompiteve lo cuollo da fta sfrata,

O piglio dinto lo laghenaturo,

E bengo a secutarve anfi a Toletto

Senza farve votare capo arreto. *entra.*

Cel. L'istesso dico a voi, non mi seccate

Che se no avrete delle bastonate. *entra.*

Tab. Brave le nostre amazoni.

Gia. Come a me bastonate?

Cio. Tu me la pagheraje -

Chella no l'averraje, ne nge echiù mbruoglio.

Tof. Io non pago a nisciuno, e chella voglio;

E no nge fta remedio, ca lo vizio

D'avè la moglierella

Commico è nato, co mico fta ancora,

E commico porzì po me lo porto

Porzì quattocient'anne doppo muorto.

Da peccirillo sempe l'abbramma

Aggio tenuta de me nzorà;

Sempe diceva nzoreme mamma

Ca grossiciello so fatto già.

La bona femena me responneva

Tofolo mio che ne vuò fà?

Sciala divertete, ride pazzea,

Ma la mogliera lassala ftà.

Risponnea patremo lo guarda pecore

Figlio cojetete, va fta baja;

Nfrà tanta piecore, a la vecchiaja

N'avesse n'auto pò da guardà?

Io me metteste in apprensione!

Vavo a consurda da no paglietta,

E coll' occhiaro chillo s'assetta ,
 E po me dice con gravità .
 Tu aje na fronte pericolante ,
 E in quest' istante nge fo il decreto
 Mannato in casa di Arieto
 In loco carcere te sta aspettà .
 Mme se mbrogliajeno cchiù le cervella,
 Ma no pe chesso la moglierella ,
 Me la potette mai chiù scordà .
 Venga na cchioppeta , po cade n'astreco
 Disgrazie a tommola , guaje a delluvio,
 Contraste e luotene , mannate e carcere
 Sempe lo stominaco , chella desidera ,
 E si è boragine , si è precipizio
 Mme nge vao , tuffete , mo a derrupà , (a)
 S C E N A XVIII.

Giacinto , e Ciommo , poi Stella , e Celia .

Cio. S To punto s' ha da vincere .

Gia. S Ci veggo
 Molte difficoltà .

Cio. Dice lo mutto

Agge fremma , e ghiudizio , e arrive a tutto .

Gia. Viene Celia con Stella .

Cio. Nge terammo

Duje passe arreto , e tutto ausoliammo . (b)

Ste. Nzomma lo pozzo credere ?

Sel. Ti replico che Tabarrano , e Tofolo ,

Sono stati imbrogliati

Da quei due malandrini .

Gia. (Che siamo noi ,
 Senti bene !)

Ste. Risciato

Quanno è accossi .

Cel. Si va l' aria abbuñando ,

Ritiriamoci , e rasserena il core ;

Siam noi fide agli amanti , e facci amore .

B

Cio.

(a) *Viano Tofolo , e Tabarrano .*

(b) *Si ritirano .*

Cio. (Mo cammerà me cadeno le braccia .)

Gia. (Ma se già te l' ho detto ?

Al festino , al festino .)

Cio. Statte , vene ches' auta ,

S C E N A XIX.

Livietta , e detti .

Liv. **P**Orto notizie allegre . Ho persuaso
Tofolo , e Tabarran , e questa sera

Vi vogliono sposar , ma per timore

Di quei due spadaccini , ad' affittarsi

Sono corsi a gran fretta due bautte ,

Ed avvertite ancora

Che cantando qui giù vi chiameranno ,

E per far che ciascun non li conosca ,

Disser che canteranno in lingua toska .

Gia. (Io canto in lingua toska .)

Cio. Li domindò l' avimmo ;

Mo s' ha da fare a chi se sose apprimmo . (a)

Liv. E voi non ve n' entrate ?

Vedete si fa notte

Cel. Alla vicina

Contentezza il mio core

Ripiglia la sua calma , e il suo splendore . *via*

Liv. Si è chiusa la padrona , ed io curiosa ,

Per ben godermi il fatto ,

Cheta cheta un tantin di là m' appiatto . *via*

S C E N A XX.

*Giacinto , e Tabarrano da opposte parti ,
ambi in bautta .*

Gia. **H**O accelerato il passo
Per non dar tempo al tempo ,
Ciommo mi seguirà .

Tab. (Uh , Compar Tofolo

E' stato più sollecito !

Vediam che fa .)

Gia. E' giunto il mio compagno !

Sta lì che a te calando la consegno ,

(a) Entrano .

E la porti ove sai.

Tab. Sicuramente

Veh come toscaneggia

(Secondo l'appuntato !)

Gia. Spero ormai mi sarà propizio il fato.

Scendi o caro amato bene,

Chi ti adora é giunto già,

Nelle chete ore serene

Or contenti amor ci fa.

Cel. Ecco qua m'hai già presente,

Sono sposa obbediente,

Son l'istessa fedeltà.

Gia. Ehi Compar? (fingiam così.)

Tab. Mio Compar eccomi qui.

Gia. Porta questa in un momento,

E vien l'altra qui a pigliar.

a 3. Dallo giubilo, e il contento

Sento in petto il cor balzar. (a)

Gia. Ciommo al fingere è maestro

Or più agile, e più destro

Posso l'altra anche burlar.

S C E N A XI.

Detto, e Tofolo in bautta, poi Stella
dalla sua casa.

Tof. **L**O Compare è stato lesto,
Io me metto cca a lo impuosto,
Chiano chiano po m'accosto
Pe la merola acchiappà.

Gia. Ecco Ciommo è già tornato
Orà è il tempo di cantar. (b)
Scendi o vaga Pescatrice,
Che chi t'ama già qui stà,
Ben sarà lieto, e felice
Quello sposo che t'avrà.

Tof. Mo le immane sbattarria,
E diria bravo Compà.

(a) Tab. via con Celia.

(b) S' accosta alla porta di Stella, e canta.

28
Ste. L'aggio ntiso, e songo scesa,
 Coccopinto mio d'amore,
 Tu si l'arma, tu lo core,
 Tu la mia felicità.
Gia. Eh Compare?
Tof. Qua stiam noi.
Gia. Ti consegno la Commara
 Tratta lei con carità.
Tof. Mme la porto cara cara
 Lle face'io la carità.
a 3. Già quest'alma si prepara
 A dolcezze in quantità. (a)
Gia. Oh bel colpo abbiamo fatto!
 Ciommo affe che non è matto
 Tutte due l'ha prese già.
 S C E N A XXII.

Ciommo in bauta, e detto; e poi Livietta.

Cio. DO Giacinto simmo leste?
Gia. L'hai portate?
Cio. L'haje chiammate?
Gia. L'imbarcasti?
Cio. Chi imbarcaje?
Gia. Le due donne che t'ho dato?
Cio. Io mo ccà songo arrevato.
Gia. Tu mi burli?
Cio. Tu te spasse?
a 2. Or ti rompo le ganasse,
 Vuoi negar la verità?
Liv. Voi perchè qui litigate?
 Stella, e Celia spose sono
 Ai mariti consegnate
 Voi l'avete adesso quà.
Gia. Oh diavol, m'han burlato!
Cio. Tu ergo l'aseno si stato?
a 3. Or bisogna per vergogna
 Di star zitti, e non parlar.

SCE-

(a) Via Tosolo con Stella.

*Comparisce in mare una barca illuminata , dove
ci sono Stella seduta accanto a Tojolo .
e Celia a Tabarrano .*

a 4. **A**llegrezza , contento , e piacere
Or che Amore a godere c'invita .
Non potrà mai la frode più ardita
D'imeneo la face smorzar .

Liv. E anche questo ^{vi} ci spetta a vedere
Gia. ^{a3} _{ci}

Cio. Caro amico dobbiamo schiattar .
dovete

Tab. Miei Signor ve l'abbiamo ficcata ,

Tof. E' restato lo vizio abbattuto .

Gia. ^{a2} Lo sappiamo , l'abbiamo veduto ,

Cio. ^{a2} E al festin ce n'andremo a ballar .

Ste. ^{a2} Jesce Sole pe nge fare

Tof. ^{a2} Chiù lo core rallegrà .

Tof. Ma te prego quanno è ghiuorno

Che no jesse nrapicuorno ,

Ca mme può scancarià .

Ste. Spann' a nnuje na luce bella

Maretiello , e Moglierella

Pe fa mpace sempe sta .

a 2. Jesce Sole pe nce fare

Cchiù lo core rallegrà .

Tutti Allegrezza , contento , e piacere ,

A godere già Amore c'invita

Non potrà mai la frode più ardita

D'Imeneo la face smorzar .

Gio. Allegrezza , contento , e piacere

Gia. ^{a2} Or che Amore a godere l'invita ,

Or per noi , che la scena è finita ,

Nel festino su andiamo a ballar .

F I N E .

Capitolo in versi due dotta illustrata, dove
si trova tutta l'azione e l'opole
e Cato e Teodoro.

A. L'opole, contanto, e gli altri
Or che Amore e godere l'invita
Non porta mai la tua più ardita
D'invano la face smorza.

E. Anche questo di te porta a vedere
Cio. Che tanto d'opole scilicet
Cio. Come

Mil. Non ve l'abbiamo finora
Yof. E restato lo viso scolorito
Cio. Lo sapremo, a quanto veduto
Cio. E al fine et a ragione a ballar.

Yof. Che non ha mai veduto
Cio. Che non ha mai veduto
Yof. Ma se direte quanto è sporcato
Cio. Che non ha mai veduto

Yof. Che non ha mai veduto
Cio. Che non ha mai veduto
Yof. Che non ha mai veduto
Cio. Che non ha mai veduto

Yof. Che non ha mai veduto
Cio. Che non ha mai veduto
Yof. Che non ha mai veduto
Cio. Che non ha mai veduto

Yof. Che non ha mai veduto
Cio. Che non ha mai veduto
Yof. Che non ha mai veduto
Cio. Che non ha mai veduto

Yof. Che non ha mai veduto
Cio. Che non ha mai veduto
Yof. Che non ha mai veduto
Cio. Che non ha mai veduto



